

95833/21

Ottawa, 30th August, 1908.

Sir,

With reference to the list which you forwarded of money to be funded for Indian pupils, I have to direct your attention to the following which shows lack of accuracy on your part.

In 1907 Annuity was funded for "Priscus". This year you have sent in money to be placed to the credit of "Prisque". Is the Department to understand that you refer to one and the same person? You have been told on more than one occasion that the spelling of a name should not be changed, and that you should when sending money for deposit always refer to the depositor by the same name. In 1907 you sent in annuity to be funded for Lola Cyr. This year you have forwarded money to be deposited to Flora Cyr. It is not known here whether Lola and Flora Cyr are identical. In 1907 you sent annuity for deposit to the credit of Victoria Green. This year you have sent in money to be credited to Victoria. Do you refer to Victoria Green?

It is hoped that you will see from the foregoing the inconvenience that is caused at Headquarters through lack of carefulness in reporting names correctly, and that in future you will endeavour to send in correct information.

Your obedient servant.

W. Murison, Esq.,

Indian Agent,  
Touche ood Agency,  
Kutawa, Sask.

*Tom Lued*  
Secretary.

Department of Indian & Northern Affairs, Letterbook  
31 July 1908 - 21 August 1908 (R.G. 10, Volume 5210)

POOR COPY

PUBLIC ARCHIVES  
ARCHIVES PUBLIQUES  
CANADA